



**GARA A PROCEDURA APERTA PER L'APPALTO DI
"REALIZZAZIONE E DIVULGAZIONE CORTOMETRAGGIO E
INTERVISTE PROGETTO NAWAMED"**

DISCIPLINARE DI GARA	3
1. PREMESSE.....	3
1.1. INFORMAZIONI SUL BANDO.....	3
1.2 INFORMAZIONI SUL PROGETTO	3
2. DOCUMENTAZIONE DI GARA, CHIARIMENTI E COMUNICAZIONI.	3
2.1 Documenti.....	3
2.2 Chiarimenti	4
2.3 Comunicazioni.....	4
3. OGGETTO DELL'APPALTO, IMPORTO E SUDDIVISIONE IN LOTTI.....	4
3.1 Oggetto dell'appalto.....	4
3.2 IMPORTO	5
4. DURATA DELL'APPALTO.....	5
<i>La durata complessiva dell'appalto è di 24 mesi, dalla firma del contratto., salvo eventuali proroghe. Di seguito sono dettagliate le tempistiche di consegna per ogni servizio richiesto:</i>	5
5. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA SINGOLA E ASSOCIATA E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE	6
6. REQUISITI GENERALI.....	6
7. REQUISITI SPECIALI E MEZZI DI PROVA	6
7.1 Requisiti di idoneità	6
7.2 Requisiti di capacità economica e finanziaria	6
7.3 Requisiti di capacità tecnica e professionale	6
8. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI DI GARA.....	7
9. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE	7
9.1 Criteri di valutazione dell'offerta tecnica.....	7
9.2 Metodo di attribuzione del coefficiente per il calcolo del punteggio dell'offerta tecnica.....	7
9.3 Metodo di attribuzione del coefficiente per il calcolo del punteggio dell'offerta economica.....	8
9.4 Metodo per il calcolo dei punteggi	8
10. DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE	8
11. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI.....	8

DISCIPLINARE DI GARA

1. PREMESSE

1.1. INFORMAZIONI SUL BANDO

Iridra Srl partner del progetto NAWAMED "Nature Based Solutions for Domestic Water Reuse in Mediterranean Countries" registration number A_B.4.1_0290, finanziato nell'ambito del Programma di cooperazione ENI CBC MED 2014-2020 (<http://www.enpicbmed.eu/enicbmed-2014-2020>) CUP E85G19000240004. ha necessità di affidare il servizio di "REALIZZAZIONE E DIVULGAZIONE CORTOMETRAGGIO E INTERVISTE".

L'affidamento avverrà mediante procedura aperta e con applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo. Il presente Avviso è predisposto in conformità con quanto previsto dal D.lgs. 50/2016, dalle disposizioni del programma ENI CBC MED 2014-2020, dalle linee guida ANNEX - PROCUREMENT BY PRIVATE PROJECT PARTNERS, approvate dall'ADG ENI, quindi all'art. 53 dell'ENI CBC IR (EC Regulation 897/2014).

Il luogo di consegna della fornitura è presso Iridra Srl Via A. La Marmora 51, 50121 Firenze, per ciò che non è trasmissibile per via digitale.

1.2 INFORMAZIONI SUL PROGETTO

I partner del progetto, oltre IridraSrl. sono: Provincia di Latina (Capofila) e Svi.Med.onlus. – Italia; CERTE (Centre For Water Research And Technologies) - Tunisia; University of Jordan – Giordania; EWA (Energy and Water Agency) – Malta; American University of Beirut –Libano e che l'obiettivo principale del progetto è promuovere l'applicazione e la diffusione di tecnologie e misure innovative, sostenibili, a basso costo per l'utilizzo secondario di risorse idriche non convenzionali a fini domestici.

Il progetto è iniziato il 10/09/2019 e ha una durata complessiva di 36mesi, e all'interno del progetto sono previste delle voci di budget relative a: video reportage e diffusione MEDIA.

2. DOCUMENTAZIONE DI GARA, CHIARIMENTI E COMUNICAZIONI.

2.1 DOCUMENTI

amministrativi:

- Visura camerale
- Durc o documento equivalente se iscritti ad altre casse di previdenza
- Autocertificazione di garanzia del collocamento in ENPALS di tutto il personale che sarà coinvolto nella produzione del cortometraggio NAWAMED

tecnici:

- Portfolio e/o CV aziendale, ove sia possibile verificare esperienza in attività simili a quelle richieste (in caso di raggruppamento temporaneo, di consorzio, GEIE o di imprese aderenti al contratto di rete, il documento va presentato da tutti i componenti del raggruppamento)
- Proposta metodologica
- Offerta migliorativa
- Offerta economica (format allegato)
- Scheda Attrezzature

- Descrizione gruppo di lavoro (profili e CVs)

2.2 CHIARIMENTI

È possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare all'indirizzo principi@iridra.com almeno 5 giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte.

Le richieste di chiarimenti devono essere formulate esclusivamente in lingua italiana o inglese.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

2.3 COMUNICAZIONI

I concorrenti sono tenuti ad inviare le comunicazioni all'indirizzo PEC: iridra@pec.it attraverso il loro indirizzo PEC e solo i concorrenti aventi sede in altri Stati potranno utilizzare la posta elettronica standard impostando l'opzione di "richiesta conferma di recapito e lettura". Oggetto della mail: "FAQ avviso pubblico NAWAMED"

3. OGGETTO DELL'APPALTO, IMPORTO E SUDDIVISIONE IN LOTTI

3.1 OGGETTO DELL'APPALTO

01 – REALIZZAZIONE CORTOMETRAGGIO

Al fine di sensibilizzare il pubblico sullo spreco delle risorse idriche da parte delle popolazioni mondiali e la necessità di un cambiamento comportamentale nell'utilizzo dell'acqua, il progetto NAWAMED ha scelto di realizzare un cortometraggio capace di affrontare la tematica del cambiamento attraverso una storia di fiction che sia capace di emozionare e far riflettere sul tema.

La volontà è quella di affrontare le tematiche care a NAWAMED attraverso una metafora, una storia esemplare, capace di restituire l'universalità del problema e che lasci spazio e alla possibilità del cambiamento.

L'ambientazione del cortometraggio non dovrà essere necessariamente una location in cui NAWAMED sta realizzando un suo impianto. La narrazione dovrà però, essere costruita con NAWAMED al fine di identificare appieno le necessità e gli obiettivi di comunicazione.

La società identificata NAWAMED si dovrà occupare della scrittura del soggetto in accordo con i partner di NAWAMED, della stesura della sceneggiatura, della pre-produzione (location, casting, permessi, etc...), della produzione e della post produzione video e audio.

Il cortometraggio dovrà essere realizzato in formato 4k con ottiche cinematografiche e dovrà avere una durata non superiore a 10 minuti per rispettare le direttive dei maggiori festival sulla durata massima dei film/cortometraggi.

Il cortometraggio dovrà avere i sottotitoli in 4 lingue (italiano, francese, arabo, inglese – traduzione dei testi da parte dei partner dall'inglese)

NAWAMED ha la volontà di utilizzare il documentario nei festival cinematografici, in proiezioni organizzate ad-hoc, sui social e potrebbe anche provare una distribuzione cinematografica o televisiva. La produzione che realizzerà il film dovrà tenere conto di tali necessità distributive al fine di realizzare un prodotto utilizzabile dai partner di NAWAMED.

La società vincitrice del bando dovrà garantire l'iscrizione del cortometraggio ad almeno N. 8 Festival Nazionali e almeno N. 6 Festival Internazionali (principalmente tra le nazioni coinvolte nel progetto o comunque nell'area Mediterranea), da concordare con i partner del progetto NAWAMED, e una copertura sui principali canali Social per aumentarne la diffusione e le visualizzazioni.

Caratteristiche tecniche:

- Formato: 4k con ottiche cinematografiche
- Durata: 10 minuti
- Diritti brani musicali web inclusi
- Sottotitoli in 4 lingue (italiano, francese, arabo, inglese – traduzione dei testi da parte dei partner di NAWAMED).
- Lingua: inglese

02 - MONTAGGIO INTERVISTE NAWAMED Il progetto NAWAMED ha la necessità di montare almeno 6 interviste con il materiale realizzato dai partner in sinergia con IRIDRA srl e SVIMED onlus (rispettivamente responsabili del WP3 e WP2). In fase di produzione, la società che si occuperà del montaggio di tali interviste dovrà dare, ai suddetti partner di NAWAMED, indicazione sulle modalità di ripresa al fine di realizzare un prodotto il più possibile omogeneo, gradevole e utile a una distribuzione sui social.

In fase di post produzione si occuperà dell'editing delle interviste con inserimento di cartelli grafici a inizio e fine di ogni intervista e dell'inserimento dei sottopancia e dei sottotitoli in arabo inglese (i partner supporteranno la fase di traduzione dalla loro lingua madre all'inglese).

Le interviste avranno un sottofondo musicale unico per tutte le interviste al fine da unificarne lo stile.

Caratteristiche tecniche:

- Il formato delle interviste dovrà essere in FullHD.
- Durata: 3 minuti a intervista
- Diritti brani musicali web inclusi

Sottotitoli in inglese

03 – STESURA DI ARTICOLI da diffondere anche tramite MEDIA

Stesura di almeno 8 articoli in lingua inglese, tratti dalle video interviste con uno approccio Storyteller, con key word per indicizzazione e supporto per la divulgazione sui canali social con. NAWAMEDe relative foto per la pubblicazione, ove non fornite dai partner. Viene quindi richiesto: supporto SEO per divulgazione sui canali social

Caratteristiche tecniche:

N. Parole per articolo: massimo 800

Lingua: inglese

3.2 IMPORTO

L'importo complessivo fissato a base d'asta per i suddetti servizi è di € 31.300 (oltre Iva di legge), incluso di viaggi come da specifica qui di seguito.

VIAGGI:

L'importo di cui al punto 3.2 è comprensivo delle spese per i viaggi, vitto e alloggio per un totale di n.2 viaggi in Italia: i viaggi saranno l'occasione per incontrare il committente e tutti i partner di progetto durante uno dei meeting di progetto programmati) – luoghi e date saranno definite in corso d'opera.

Eventuali altri viaggi, oltre quelli sopra citati, se ritenuti necessari saranno concordati e solo previa autorizzazione scritta da parte di Iridra, rimborsati separatamente alla ditta aggiudicatrice.

4. DURATA DELL'APPALTO

La durata complessiva dell'appalto è di 24 mesi, dalla firma del contratto., salvo eventuali proroghe. Di seguito sono dettagliate le tempistiche di consegna per ogni servizio richiesto:

01 – REALIZZAZIONE CORTOMETRAGGIO

18 mesi dall'avvio del contratto

02 - MONTAGGIO INTERVISTE NAWAMED

periodicamente entro 20 giorni dalla ricezione del materiale da parte dei partner

03 – STESURA DI ARTICOLI da diffondere tramite MEDIA

Contestualmente al montaggio delle singole interviste

5. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA SINGOLA E ASSOCIATA E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Gli operatori economici, anche stabiliti in altri Stati membri, possono partecipare alla presente gara in forma singola o associata.

È **vietato** ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo e/o anche in forma individuali.

6. REQUISITI GENERALI

Possono partecipare gli operatori economici singoli o raggruppati, soggetti proponenti non devono versare nelle cause di esclusione dagli appalti pubblici di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e art. 106(1) del Council Regulation (EU, EURATOM) 966/2012, oltre ai requisiti di idoneità, come descritti successivamente.

In caso di partecipazione in R.T.I./Aggregazioni di Imprese/GEIE/Consorzi non ancora costituiti, gli stessi si impegneranno a costituirsi entro e non oltre 30 gg dalla firma del contratto. In caso di mancata costituzione nei tempi previsti, decadrà il contratto e si procederà ad affidare il servizio al secondo in graduatoria, e così via.

7. REQUISITI SPECIALI E MEZZI DI PROVA

I concorrenti, a **pena di esclusione**, devono essere in grado di dimostrare quanto dichiarato negli atti di gara in merito al curriculum ed attrezzature.

7.1 REQUISITI DI IDONEITÀ

- a) Iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara.
- b) Essere in regola con la normativa del lavoro dello spettacolo tramite collocamento ENPALS al fine di garantire la sicurezza di tutti i lavoratori coinvolti nel progetto.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83, comma 3 del Codice, presenta dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

7.2 REQUISITI DI CAPACITÀ ECONOMICA E FINANZIARIA

Fatturato globale medio annuo riferito agli ultimi n. 3 pari due volte il totale in appalto (in caso di raggruppamento temporaneo, di consorzio, GEIE o di imprese aderenti al contratto di rete, il fatturato globale medio annuo è da riferirsi al mandatario).

La comprova del requisito è fornita:

- per le società di capitali mediante i bilanci approvati alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte corredati della nota integrativa;
- per gli operatori economici costituiti in forma d'impresa individuale ovvero di società di persone mediante il Modello Unico o la Dichiarazione IVA;

Ove le informazioni sui fatturati non siano disponibili, per le imprese che abbiano iniziato l'**attività da meno di tre anni**, i requisiti di fatturato devono essere rapportati al periodo di attività.

7.3 REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA E PROFESSIONALE

Esecuzione di servizi quali:

1. aver realizzato almeno un cortometraggio
2. prodotto almeno un lavoro distribuito nei festival o al cinema
3. avere comprovate capacità produttive e organizzative in campo televisivo e cinematografico
4. ottima conoscenza della lingua inglese, scritta e parlata di almeno un membro del gruppo di lavoro.

8. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI DI GARA

L'offerta e tutti documenti devono essere raccolti in un file zip firmato digitalmente ed inviato tramite PEC ad iridra@pec.it, per posta elettronica ordinaria, *solo per i residenti all'estero*, chiedendo conferma di lettura.

L'offerta deve pervenire **entro le ore 12.00 del giorno 17 Agosto 2020**

L'oggetto della mail deve riportare la dicitura: "AVVISO PUBBLICO NAWAMED"

Le offerte tardive **saranno escluse**.

Alle ore 15:00 dello stesso giorno (17/08/2020) una commissione interna si riunirà per la valutazione dei requisiti di ammissibilità e requisiti tecnici. In caso non sia necessario richiedere integrazioni relativamente alla documentazione inviata, si procederà alla contestuale apertura delle offerte economiche e quindi alla stesura della graduatoria. Successivamente verrà data comunicazione a tutti partecipanti tramite mail.

L'offerta vincolerà il concorrente 90 gg dalla scadenza del termine indicato per la presentazione dell'offerta.

9. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

L'appalto è aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo.

La valutazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica sarà effettuata in base ai seguenti punteggi [la stazione appaltante, ai sensi dell'art. 95, comma 10-bis del Codice, valorizza gli elementi qualitativi dell'offerta e individua criteri tali da garantire un confronto concorrenziale effettivo sui profili tecnici. A tal fine la stazione appaltante stabilisce un tetto massimo per il punteggio economico entro il limite del 30 per cento del punteggio complessivo].

	PUNTEGGIO MASSIMO
Offerta tecnica	Max 80
Offerta economica	Max 20
TOTALE	100

9.1 CRITERI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA

Il punteggio dell'offerta tecnica è attribuito sulla base dei criteri di valutazione elencati nella sottostante tabella con la relativa ripartizione dei punteggi.

Curriculum professionale	10 punti
Attrezzature utilizzate	10 punti
Proposta metodologica	20 punti
Gruppo di lavoro con competenze in: - Produzione cinematografica e sceneggiatura - SEO per divulgazione canali social - Copywriter	10 punti
Proposta migliorativa	30 punti

9.2 METODO DI ATTRIBUZIONE DEL COEFFICIENTE PER IL CALCOLO DEL PUNTEGGIO DELL'OFFERTA TECNICA

A ciascuno degli elementi qualitativi cui è assegnato un punteggio discrezionale.

9.3 METODO DI ATTRIBUZIONE DEL COEFFICIENTE PER IL CALCOLO DEL PUNTEGGIO DELL'OFFERTA ECONOMICA

Quanto all'offerta economica, è attribuito all'elemento economico un coefficiente, variabile da zero ad uno, calcolato tramite la:

Formula con interpolazione lineare

$$C_i = R_a/R_{max}$$

dove:

C_i = coefficiente attribuito al concorrente *i*-esimo;

R_a = ribasso percentuale dell'offerta del concorrente *i*-esimo;

R_{max} = ribasso percentuale dell'offerta più conveniente.

Il punteggio è calcolato moltiplicando C_i per il punteggio massimo ottenibile 20.

9.4 METODO PER IL CALCOLO DEI PUNTEGGI

La commissione, terminata l'attribuzione dei punteggi esegue le somme e stila la graduatoria.

10. DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

Per le controversie derivanti dal contratto è competente il Foro di Firenze, rimanendo espressamente esclusa la compromissione in arbitri.

11. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003 n. 196, e del GDPR 2016/679, e trattati esclusivamente per le finalità noto come esclusivamente nell'ambito della gara, regolata dal presente disciplinare.